



ПОСІБНИК З ЕКСПЛУАТАЦІЇ

Водонагрівач

ES50V-F1(R)
ES80V-F1(R)
ES100V-F1(R)

ES50V-A3
ES80V-A3
ES100V-A3

ES30V-Q1(R)
ES15V-Q1(R)
ES15V-Q2(R)
ES10V-Q2(R)

Перед використанням приладу уважно прочитайте цей посібник з експлуатації та збережіть його для подальшого використання.

Шановний користувач!

Вітаємо з покупкою.

Корпорація HAIER висловлює щирю вдячність за ваш вибір і гарантує високу якість та бездоганне функціонування придбаного вами виробу при дотриманні правил експлуатації.

Задля уникнення непорозумінь переконливо просимо вас уважно вивчити цей посібник з експлуатації до початку використання виробу.

Подбайте про збереження цієї Інструкції протягом всього строку експлуатації приладу і передайте її разом із приладом наступному власнику у разі продажу водонагрівача.

Haier

Водонагрівач

Посібник користувача

ES50V-F1(R)

ES80V-F1(R)

ES100V-F1(R)



Перш ніж почати використовувати прилад, прочитайте цей посібник.
Збережіть посібник для довідок в майбутньому.

Правила техніки безпеки (вивчіть перед початком використання приладу)

Значення символів



Позначає заборонену дію.

Заборонено



Попередження

Позначає обов'язкову дію.



Увага

Позначає важливу дію, на яку слід звернути увагу.



Якщо від електричного водонагрівача (ЕВН) чути різкий запах гару, негайно вимкніть електроживлення і зв'яжіться з авторизованим сервісним центром.



Заборонено

Суворо забороняється встановлювати ЕВН в місцях, де може утворюватись низька температура. Обледеніння бака і трубопроводів ЕВН може спричинити їх руйнування, що в свою чергу призведе до витікання води і опіків.



Заборонено

Здійснювати ремонт, технічне обслуговування, розбирання та модифікацію ЕВН особам без належної кваліфікації заборонено!



Заборонено

Не торкайтесь штепселя вологими руками.



Заземлення

Використовуйте окрему розетку з захисним заземленням.

Попередження

За допомогою вимірювача потужності перевірте, чи відповідає перетин дроту номінальному струму ЕВН. За потреби зверніться до кваліфікованого електрика.



Попередження

З міркувань безпеки заміну пошкодженого кабелю живлення повинен здійснювати кваліфікований фахівець виробника або відділу технічного обслуговування.



Заборонено

Не використовуйте гарячу воду ЕВН безпосередньо для пиття або в аналогічних цілях



Увага

У разі тривалого припинення експлуатації ЕВН вимкніть його електроживлення, повністю злийте воду і виконайте процедури чищення та догляду згідно вимог розділу «Чищення та обслуговування» цього посібника. Будьте обережні, щоб не отримати опіки від гарячої води.



Не спрямовуйте бризки або пару на корпус ЕВН.



Попередження

Не допускайте обмерзання ЕВН при низьких температурах.



Увага

- Не торкайтесь крану і трубопроводу гарячої води
- Перед використанням ЕВН переконайтеся, що температура води комфортна для вас.



Попередження

Монтуйте ЕВН на твердій і рівній стіні.



Заборонено

Не встановлюйте ЕВН на вулиці.



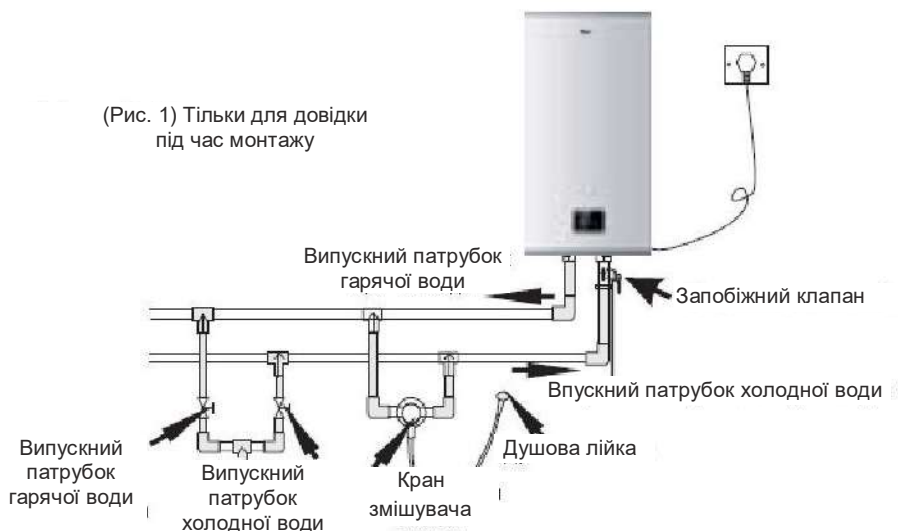
Заборонено

Не встановлюйте ЕВН в місцях, не обладнаних системою каналізації. Монтувати ЕВН на підлозі заборонено.



Увага

У разі неправильного монтажу або увімкнення водонагрівача без води може спрацювати захисна автоматика, що вимкне електроживлення водонагрівача. Для відновлення працездатності водонагрівача необхідно викликати фахівця авторизованого сервісного центру Хайер, який визначить причину спрацювання захисту і здійснить необхідні роботи. В даному випадку відновлювати працездатність водонагрівача самостійно **КАТЕГОРИЧНО ЗАБОРОНЯЄТЬСЯ**, адже це небезпечно для життя! Непрацездатність водонагрівача через спрацювання захисної автоматики не є дефектом виробу. Можливість відновлення працездатності водонагрівача по гарантії визначається фахівцем сервісного центру Хайер за підсумками діагностики виробу.



- Монтаж ЕВН повинен здійснювати технік відділу післяпродажного обслуговування нашої компанії або уповноважені особи.
- ЕВН вимагає правильного монтажу.
- Для надійної фіксації монтажного кронштейна на стіні вкрутіть розпірний болт у відповідний отвір в стіні, а потім повісьте ЕВН на кронштейн.
- Після завершення монтажу під'єднайте зливний шланг до запобіжного клапана.
- Монтаж запобіжного клапана і інших компонентів слід виконувати згідно малюнку вище з використанням фторопластової стрічки для герметизації з'єднань.

Модель	ES50V-F1(R)	ES80V-F1(R)	ES100V-F1(R)
a	170 мм	170 мм	170 мм
b	88 мм	88 мм	88 мм
c	362 мм	635 мм	851 мм

- Щоб спростити збирання і розбирання ЕВН, рекомендується використовувати труби подачі і відведення води з різьбовими з'єднаннями G1/2. Визначте розташування джерела водопровідної води і підключіть до нього трубу подачі води з перехідником до водопровідного крана. Наповніть внутрішній бак водою і перевірте трубопроводи на герметичність. У випадку виявлення протікань під'єднайте труби повторно.

Увага: не відпускайте ЕВН, поки не переконаєтеся, що він надійно тримається на кронштейні для настінного монтажу. Інакше ЕВН може впасти і нанести травми або пошкодити майно.

Монтаж запобіжного клапана

- Встановіть запобіжний клапан з номінальним тиском 0,80 МПа і різьбовим з'єднанням G1/2 на трубопровід подачі води у такому положенні, щоб стрілка на корпусі клапана була спрямована в бік ЕВН. При нагріванні вода в баку ЕВН розширюється. Для зниження тиску в баку, невелика кількість води під час нагрівання може витікати через випускний отвір запобіжного клапана. Забезпечте безперешкодний вихід води з отвору запобіжного клапана назовні.



Під'єднання зливного шлангу

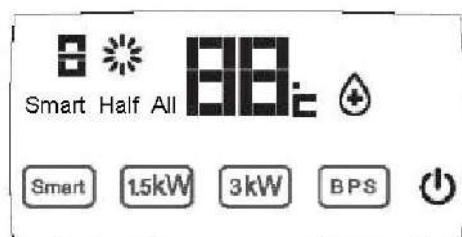
- Спосіб монтажу зливного шланга запобіжного клапана: один кінець шланга прикручується до вихідного отвору запобіжного клапана. Довжину шланга можна відрегулювати в залежності від фактичних умов експлуатації. Другий кінець під'єднується до каналізаційного отвору, щоб вода не капала на підлогу під час скидання тиску. Зливний шланг запобіжного клапана слід приєднувати під нахилом донизу, без перегинання, в приміщенні з плюсовою температурою.

Заходи безпеки під час монтажу

- Для обслуговування та можливого ремонту водонагрівача в майбутньому при монтажі ЕВН необхідно передбачити проміжки (не менше 250 мм по вертикалі, не менше 700 мм по горизонталі). При монтажі ЕВН всередині закритого короба, на рівні нижньої частини короба необхідно передбачити люк, що забезпечує можливість знімання технологічної кришки для проведення обслуговування.
- Переконайтеся, що тиск води у водопроводі становить не менше 0,05 МПа і не більше 0,75 МПа.
- Встановлюйте водонагрівач в приміщенні з температурою навколишнього середовища понад 0° С і централізованою системою водопостачання. Патрубок гарячої води слід розташовувати якомога ближче до крана гарячої води. Якщо відстань між ЕВН і краном гарячої води перевищує 8 м, рекомендується забезпечити термоізоляцію водопроводу, щоб зменшити втрати тепла.
- Стіна, на якій монтується водонагрівач, повинна бути міцною і стійкою. Вона повинна витримувати подвійну вагу водонагрівача з водою. Не використовуйте клей для монтажу, щоб уникнути падіння водонагрівача. Якщо використовується не несуча стіна, або стіна з пустотілих цеглин, необхідно вжити належних заходів, наприклад, встановити додаткові стійки, використовувати наскрізні гвинти та стяжки.
- Водонагрівач слід розташовувати в місці із зручним доступом, обладнаному каналізаційним отвором в підлозі. Переконайтеся, що витікання води з бака не спричинить пошкодження оточуючих або підземних об'єктів. Водонагрівач бажано розташовувати над унітазом, ванною, умивальником або над дверною коробкою, щоб у користувача не виникало почуття гніту або небезпеки.

- Правильно під'єднуйте впускні і випускні труби. Запобіжний клапан слід встановлювати згідно вимог, не допускаючи будь-яких непередбачених модифікацій. Забезпечте безперешкодний вихід води з отвору запобіжного клапана назовні.
- Для перевірки правильності підключення фази і нуля використовуйте електричний тестер. Вмикайте ЕВН тільки після того, як переконаєтеся, що бак заповнений водою, всі з'єднання герметичні, а струм джерела електроживлення відповідає нормі.
- Щоб уникнути небезпечних ситуацій через спрацювання теплового реле, водонагрівач не можна підключати до таймера, іншого зовнішнього комутаційного пристрою або електричного ланцюга, який часто перемикають інші пристрої.
- З метою запобігання несправностей слід встановлювати тільки приладдя виробництва нашої компанії, які не можна замінювати або замінювати іншими на власний розсуд. У разі пошкодження трубних з'єднань зв'яжіться з відділом технічного обслуговування нашої компанії для виконання ремонту і замініть пошкоджені з'єднання новими, наданими нашою компанією. В іншому випадку компанія не несе будь-якої відповідальності за будь-які прямі або непрямі збитки в результаті несправностей через недотримання цих вимог.

Опис панелі управління і індикації



- Кнопки:
- Smart** Вхід до режиму Smart/вибір кількості користувачів
 - 1.5kW** Вхід в режим одиночного бака
 - 3kW** Вхід в режим подвійного бака
 - BPS** Увімкнення функції термічної дезінфекції
 - П** УВІМК./ВИМК.

- Індикатори:
- Smart** Індикатор режиму Smart/кількості користувачів
 - ☀** Індикатор нагріву
 - all** Індикатор режиму одиночного бака
 - half** Індикатор режиму подвійного бака
 - 88.8** Індикатор заданої/фактичної температури води
 - ☕** Індикатор роботи функції термічної дезінфекції

Після завершення монтажу спочатку відкрийте впускний кран і випускний патрубок водонагрівача, оскільки при першому запуску в бак не буде води, а потім відкрийте кран змішувача, щоб забезпечити максимальний напір гарячої води. Закрийте випускний патрубок після того, як з душової лійки піде безперервний струмінь води, адже це означає, що бак заповнений водою. Перевірте герметичність усіх з'єднань і увімкніть ЕВН. При першому увімкненні дисплей увімкнеться на 1 сек., після чого ЕВН перейде в режим очікування або режим, обраний перед вимкненням електричного живлення. (Примітка: якщо вимикач нагрівача знаходиться в положенні ВИМКН., на дисплеї відображається температура, задана до вимкнення електроживлення. Якщо вимикач знаходиться у положенні УВІМКН., нагрівач переходить безпосередньо в режим, увімкнений перед вимкненням електроживлення.)

Увімкнення

- При першому увімкненні дисплей увімкнеться на 1 сек., після чого ЕВН перейде в режим очікування або режим, обраний перед вимкненням електричного живлення. (Примітка: якщо вимикач нагрівача знаходиться в положенні ВИМКН., на дисплеї відображається температура, задана до вимкнення електроживлення. Якщо вимикач знаходиться у положенні УВІМКН., нагрівач переходить безпосередньо в режим, увімкнений перед вимкненням електроживлення.)
- Для увімкнення натисніть кнопку

Режим Smart

- Щоб обрати кількість користувачів, натискайте кнопку «Smart». Індикатор перемикається між 1 і 2.
Індикатор 1: нагрів води для миття однієї особи;
Індикатор 2: нагрів води для миття двох осіб;
- Водонагрівач автоматично нагріє воду в залежності від обраної кількості користувачів.
Модель на 50 л забезпечує миття одної або двох осіб;
Модель на 80л / 100л забезпечує миття одної або двох осіб;

Режим одиночного/подвійного бака

- Натисніть кнопку «BPS». На дисплеї загориться індикатор «☕». Протягом 2 секунд буде блимати значення максимальної температури нагріву за замовчуванням 80 ° C, а потім відобразиться фактичне значення температури. Коли фактичне значення температури досягне 80 ° C, термічну дезінфекцію буде завершено, функція автоматично вимкнеться, а індикатор «☕» згасне. Максимальна температура нагріву – це температура нагріву до включення функції термічної дезінфекції. Щоб вимкнути функцію, натисніть кнопку «BPS».

Примітка:

1. Функція термічної дезінфекції доступна в режимах Smart, одиночного та подвійного бака.
2. Налаштування режиму термічної дезінфекції зберігаються після вимкнення електроживлення;
3. Функцію термічної дезінфекції не можна увімкнути окремо від інших функцій.

Вимикання

Після миття натисніть кнопку **П**, щоб вимкнути нагрівач.

Примітка: в режимі подвійного бака, коли на дисплеї відображається температура 75° C, правий бак може продовжувати нагріватися через різницю потужностей нагріву у баках чи вплив інших факторів.

Чищення і обслуговування

Попередження: Ремонт і обслуговування водонагрівача повинні здійснювати тільки кваліфіковані фахівці. Некваліфіковане втручання може спричинити серйозні травми або пошкодження майна.

Перед чищенням водонагрівача необхідно вимкнути електроживлення. Протирайте поверхню водонагрівача вологою ганчіркою з використанням нейтральних миючих засобів. Не використовуйте бензин або інші розчинники. Після чищення витріть водонагрівач сухою тканиною. Не використовуйте засіб для чищення з умістом абразивного матеріалу (наприклад, зубну пасту), кислоти, хімічний розчин (наприклад, спирт) або політуру. Щоб забезпечити ефективність водонагрівача, слід чистити трубопроводи гарячої води і бак для води кожні три роки. Під час чищення будьте обережні, щоб не пошкодити захисне покриття трубопроводу гарячої води і внутрішню поверхню бака. З питань ремонту завжди звертайтеся до місцевого сервісного центру.

Нагадування:

- Якщо ви не плануєте використовувати водонагрівач тривалий час, закрийте кран на трубопроводі подавання водопровідної води і відкрийте кран змішувача, встановивши його рукоятку в положення максимальної подачі гарячої води. Відкрутіть душову лійку. Будьте обережні, щоб не обпектися невеликою кількістю гарячої води. Потім підніміть рукоятку запобіжного клапана, щоб злити воду з внутрішнього бака.
- При повторному використанні, з метою уникнення несправностей рекомендується перед увімкненням електроживлення відкрити кран для гарячої води, щоб видалити газ з трубопроводу. При цьому біля відкритого крана забороняється палити і допускати присутність відкритого полум'я. Крім цього, перед початком використання слід ретельно перевірити справність компонентів водонагрівача і заповнення внутрішнього бака для води.

Технічні характеристики - Пакувальний лист

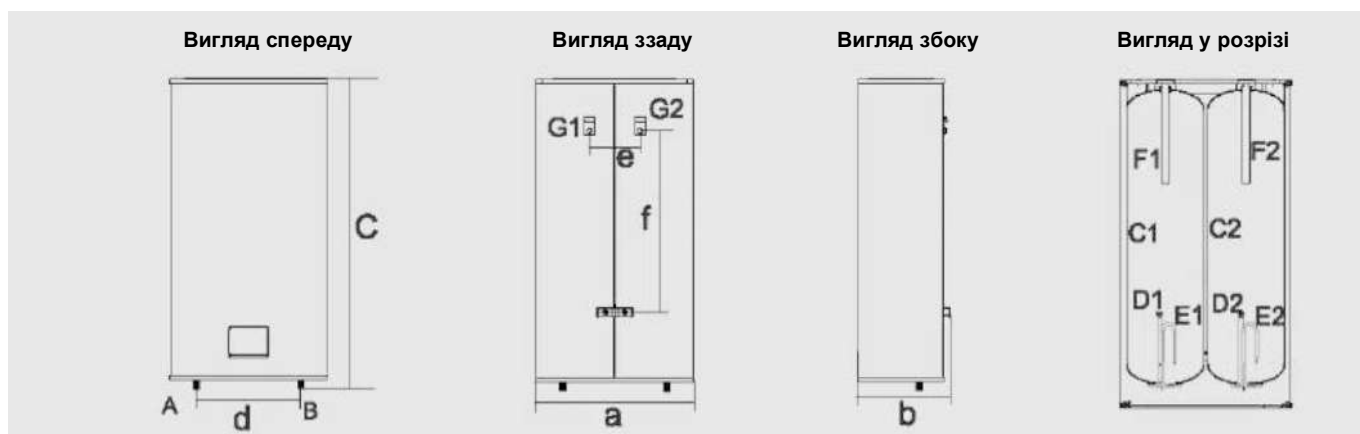
Параметри

Параметр	Од.	ES50V-F1(R)	ES80V-F1(R)	ES100V-F1(R)
Номінальний струм	В	220-240	220-240	220-240
Номінальна частота	Гц	50	50	50
Номінальний тиск	МПа	0,80	0,80	0,80
Потужність	Вт	3000	3000	3000
Маса нетто	кг	25	33,5	
Номінальна температура	°C	75	75	75
Об'єм	л	50	80	100
Клас герметичності	/	IPX4	IPX4	IPX4

Примітки:

- Дозволене відхилення вищевказаної маси нетто: $\pm 10\%$.
- Значення коефіцієнта змішування, середньої температури гарячої води на виході, час повторного нагріву (збільшення температури до 50°C) виміряні при максимальній потужності.

Чищення і обслуговування



Модель	a (мм)	b (мм)	c (мм)	d (мм)	e (мм)	f (мм)
ES50V-F1(R)	530	305	720	285	170	285
ES80V-F1(R)	530	305	1046	608	170	608
ES100V-F1(R)	530	305	1265	823	170	823

A Випускний патрубок гарячої води

B Впускний патрубок холодної води

C Бак

D Нагрівальний елемент

F Анодний стрижень

E Трубка термометра

G Кронштейн для настінного монтажу

Примітка: Дозволене відхилення вищевказаних параметрів: $\pm 10\%$.

К-сть Модель \ Найм.	ЕВН (компл.)	Запобіжний клапан	Кріпильний гак (шт.)	Посібник користувача (шт.)	Кронштейн для настінного монтажу
ES50V-F1(R)	1	1	4	1	2
ES80V-F1(R)	1	1	4	1	2
ES100V-F1(R)	1	1	4	1	2

Усунення несправностей

Несправність	Можливі причини	Спосіб усунення
Відсутній напір води	Відсутній або занижений тиск в системі водопостачання.	Перевірити
	Засмічення крана подавання води і / або закритий кран подавання гарячої води.	Перевірити і очистити
Подається тільки холодна вода	1 Отвір подавання гарячої води закритий.	Перевірити і відкрити отвір
	2 Температура гарячої води відрегульована неправильно.	Коригувати згідно вказівок цього посібника.
	3 Вода не встигає нагрітися до заданої температури через нестачу часу на нагрівання.	Коригувати згідно вказівок цього посібника.
	4 Пошкодження компонентів.	Якщо причини у п. 1, 2 і 3 не підходять, зверніться у відділ технічного обслуговування.
Недостатня температура або недостатній об'єм гарячої води	1 Поточний режим роботи заданий неправильно і встановлено занижене значення температури.	Коригувати згідно вказівок цього посібника.
	2 Надмірний тиск у водопроводі.	Прикрити кран випускного трубопроводу.
Нестабільні напір і температура води	Можливо, проблема з стабільністю тиску у водопроводі.	Прикрийте клапан випускного трубопроводу або зачекайте, доки тиск стабілізується.
Відсутність електричного живлення або згасання дисплея	1 Нещільний контакт в точці підключення до електромережі.	Перевірити електричну розетку.
	2 Пошкодження компонентів.	Якщо причина у п. 1 не підходить, зверніться у відділ технічного обслуговування.
Помилка E1	Порушення цілісності електричного ланцюга	Звернутися до відділу технічного обслуговування.
Помилка E2	1 Внутрішній бак не заповнений водою.	Вимкніть прилад, наповніть бак водою і увімкніть прилад знову.
	2 Пошкодження компонентів.	Якщо причина у п. 1 не підходить, зверніться у відділ технічного обслуговування.
Помилка E3	1 Температура навколишнього середовища нижче - 20 °C	Вимкніть прилад, почекайте, поки температура досягне -19 °C і більше, потім знову увімкніть прилад, щоб він запрацював в стандартному режимі.
	2 Пошкодження датчика.	Якщо причина у п. 1 не підходить, зверніться у відділ технічного обслуговування.

ПОСІБНИК З ЕКСПЛУАТАЦІЇ

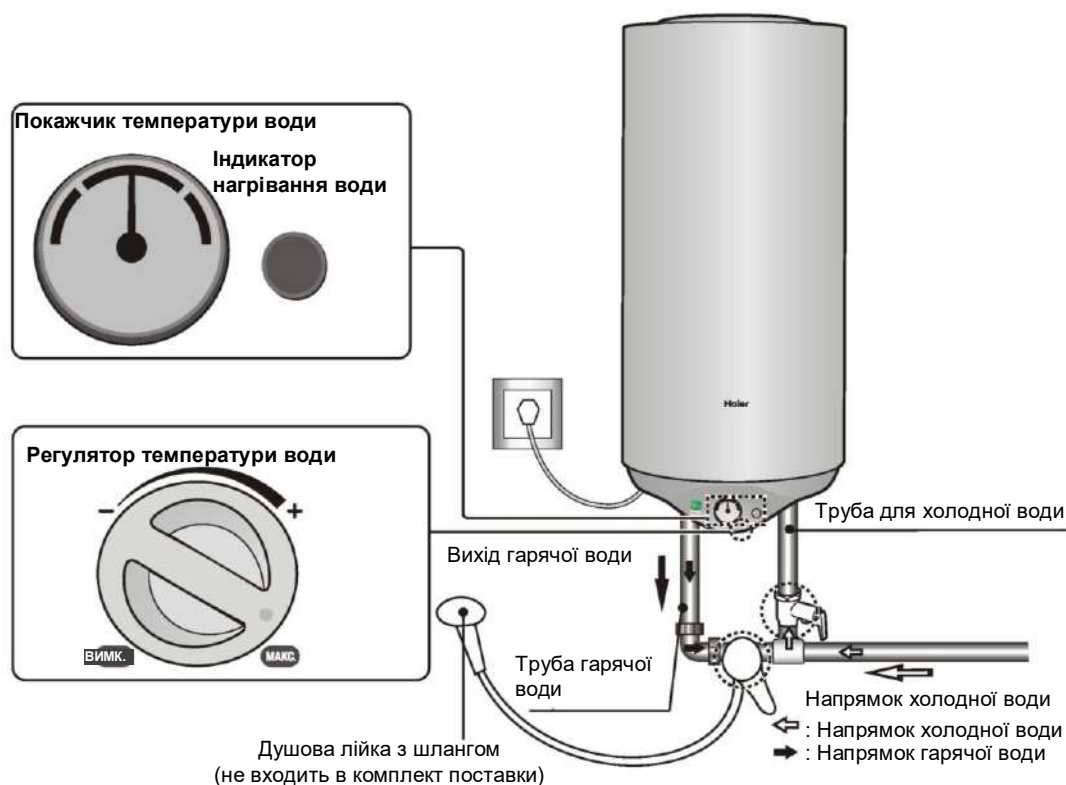
Електричний водонагрівач

ES50V-A3

ES80V-A3

ES100V-A3

Інструкція з монтажу



Монтаж запобіжного клапана

Встановіть запобіжний клапан з номінальним тиском 0,80 (різьбовим з'єднанням G1/2 на трубопровід подачі води у такому положенні, щоб стрілка на корпусі клапана була спрямована в бік ЕВН. Випускний отвір має бути направлений вниз і залишатися відкритим для доступу повітря. При нагріванні вода в баку ЕВН розширюється. Для зниження тиску в баку, невелика кількість води під час нагрівання може витікати через випускний отвір запобіжного клапана. Це нормальне явище.

Щоб уникнути розбризкування води, що стікає з випускного отвору клапана, рекомендуємо додатково встановити трубку для відведення води із запобіжного клапана.

Закріпіть трубку на випускному отворі запобіжного клапана.

Підключена до запобіжного клапана дренажна система повинна забезпечувати безперешкодне зливання води. Зливний шланг запобіжного клапана слід приєднувати під нахилом донизу, без перегинання. Переконайтеся, що нижній отвір трубки відкритий, а перешкод для вільного зливу води немає.



Монтаж водонагрівача

Монтаж водонагрівача повинен здійснювати представник сервісної компанії. Цей водонагрівач кріпиться на стіну. Стіна, на якій монтується водонагрівач, повинна бути достатньо міцною і стійкою.

Якщо стіна недостатньо міцна, її слід попередньо зміцнити. Визначте місце монтажу водонагрівача згідно монтажним розмірам, зазначеним в таблиці з технічними характеристиками. За допомогою ударного дреля або перфоратора просвердліть у стіні чотири отвори діаметром 12 мм і глибиною 95 мм.

Встановіть Г-подібні анкерні болти (2 шт.) та прямі анкерні болти (2 шт.) у відповідні отвори в стіні і закріпіть їх. Крюк Г-подібного анкерного болта (вставляється в верхні отвори на стіні) повинен бути спрямований вгору. Встановіть нижні анкерні болти таким чином, щоб в подальшому можна було зафіксувати нижній кронштейн водонагрівача за допомогою шайби з гайкою.

Визначте монтажне положення водонагрівача.

Згідно параметрів, зазначених в таблиці технічних даних, просвердліть два отвори діаметром 12 мм і глибиною 95 мм за допомогою ударного дреля. Вставте розсувні гаки в отвори і переконайтеся, що вони надійно тримаються.

Підніміть водонагрівач і навісьте його на стінне кріплення на розсувні гаки (Для моделі: ES/50/80/100V-A3)

Притулите водонагрівач до стіни і рухайте вниз, поки верхній кронштейн не зачепиться за гаки анкерних болтів, а отвори нижнього кронштейна водонагрівача не співпадіть з нижніми анкерними болтами. Натисніть на водонагрівач згори донизу і переконайтеся, що він надійно закріплений. Встановіть шайби і гайки на нижні анкерні болти. Затягніть гайки за допомогою гайкового ключа і перевірте надійність кріплення водонагрівача.

Встановіть запобіжний клапан згідно з інструкцією з монтажу запобіжного клапана.

Щоб зменшити втрати тепла, встановлюйте водонагрівач якомога ближче до місця використання гарячої води. Для зручності технічного обслуговування залиште навколо нагрівача вільний простір, достатній для виконання робіт.

Придільйте особливу увагу герметизації різьбових з'єднань труб, щоб уникнути витоків води.

Увага!

Для обслуговування та можливого ремонту водонагрівача в майбутньому при монтажі ЕВН необхідно передбачити проміжки (не менше 250 мм по вертикалі, не менше 700 мм по горизонталі).

При монтажі ЕВН всередині закритого короба, в нижній частині короба необхідно передбачити люк, що забезпечує можливість знімання технологічної кришки для проведення обслуговування.

Переконайтеся, що тиск води у водопроводі становить не менше 0,05 МПа і не більше 0,80 МПа. Встановлюйте водонагрівач в приміщенні з температурою навколишнього середовища понад 0° С.

Якщо відстань між ЕВН і краном гарячої води перевищує 8 м, рекомендується забезпечити термоізоляцію водопроводу, щоб зменшити втрати тепла.

Стіна, на якій монтується водонагрівач, повинна бути міцною і стійкою. Вона повинна витримувати чотирикратну вагу водонагрівача з водою.

Якщо використовується не несуча стіна, або стіна з пустотілих цеглин, необхідно вжити належних заходів, наприклад, встановити додаткові стійки, використовувати наскрізні гвинти та стяжки.

Необхідно вибрати місце для електро-водонагрівача таким чином, щоб в подальшому було б зручно використовувати водонагрівач і було б достатньо місця для виконання профілактичного обслуговування та ремонту.

Не встановлюйте під водонагрівачем предмети, які можуть бути пошкоджені в результаті витоку води.

Не встановлюйте водонагрівач над унітазом, ванною, умивальником або над дверною коробкою, щоб у користувача не виникало почуття гніту або небезпеки.

Щоб забезпечити нормальну роботу приладу, необхідно здійснити підключення до мережі електроживлення в сухому місці, (краще встановити вологозахисний короб.)

Слідкуйте за правильністю підключення труб для входу та виходу води. Суворо дотримуйтесь вказівок щодо монтажу трубопроводів і запобіжного клапана.

Випускний отвір запобіжного клапана має бути направлений вниз і залишатися відкритим для доступу повітря.

Блокувати запобіжний клапан заборонено.

Експлуатувати водонагрівач без запобіжного клапана заборонено.

Режими роботи (для моделей ES30/50/80/100V-A3)

Показчик температури води відображає фактичну температуру води в водонагрівачі.



Серія ES50V-A3/A3

напрямку, відбувається відтік води з бака водонагрівача в магістраль подавання води. Це нормальне явище, клапан справний і не потребує заміни.

Мінімальний тиск води, при якому клапан починає пропускати воду в бак, становить 0,5 бара.

Увага!

1. Щоб уникнути пошкодження або несправності ЕВН, не вмикайте електроживлення, доки ЕВН не буде повністю наповнений водою.
2. Для запобігання опіків перевіряйте температуру води перед її використанням.
3. У разі, якщо витрата гарячої води незначна, встановіть якомога нижчу температуру ЕВН. Це знизить тепловтрати і зменшить негативний ефект від температурної корозії і накипу, що дозволить продовжити термін служби ЕВН.
4. Будь ласка, не розташовуйте легкозаймисті рідини, наприклад, бензин, поруч з ЕВН. В іншому випадку існує велика ймовірність виникнення пожежі.

Коли температура води досягає заданого значення, то водонагрівач вимикається автоматично. Коли температура води знижується до певної температури, водонагрівач автоматично вмикається електроживлення і нагрівання триває.

Регулярно перевіряйте стан запобіжного клапана.

Безперервне витікання води з випускного отвору запобіжного клапана протягом тривалого часу вказує на те, що тиск проточної води вище гранично допустимого тиску водонагрівача. Повідомте про це фахівцям сервісної компанії.

Якщо різниця між тиском всередині бака і тиском в магістралі подачі води досягає 1 бар, клапан відкривається в зворотному

Чищення и технічне обслуговування

Попередження!

Ремонт і обслуговування водонагрівача повинні здійснювати тільки кваліфіковані фахівці.

Некваліфіковане втручання може спричинити серйозні травми або пошкодження майна.

Очищення зовнішньої поверхні водонагрівача.

Перед чищенням водонагрівача необхідно вимкнути електроживлення.

Протирайте поверхню водонагрівача вологою ганчіркою з використанням нейтральних миючих засобів.

Не використовуйте бензин або інші розчинники. Після чищення витріть водонагрівач сухою тканиною.

Увага:

Не використовуйте засіб для чищення з умістом абразивного матеріалу (наприклад, зубну пасту), кислоти, хімічний розчин (наприклад, спирт) або політуру.

Технічне обслуговування

Щоб забезпечити високоефективну роботу водонагрівача, необхідно регулярно проводити його технічне обслуговування (рекомендовано один раз на два роки). Залежно від якості використовуваної води і регулярності використання

водонагрівача необхідно не рідше одного разу на два роки проводити заміну магнієвого анода. Магнієвий анод очищає воду від домішок і збільшує термін служби водонагрівача. З питань технічного обслуговування звертайтеся до місцевого сервісного центру.

Увага: після проведення технічного обслуговування згідно вимог розділу «Карта Технічного обслуговування» цього посібника з експлуатації співробітник Авторизованого Сервісного центру повинен зробити відповідний запис.

Перевірити

У процесі експлуатації водонагрівача необхідно не менше одного разу місяць перевіряти запобіжний клапан. Метод: натиснути маленький важіль запобіжного клапана з боку патрубку з випускним отвором. (Будьте обережними, щоб не травмувати руки.)

Якщо вода витікає, запобіжний клапан працює нормально. Якщо вода не витікає, необхідно зв'язатися з авторизованим сервісним центром.

Для заміни запобіжного клапана слід використовувати клапан з аналогічними параметрами і розмірами.

Регулярно викликайте фахівців сервісного центру для проведення обслуговування вашого водонагрівача. Своєчасно видаляйте накип з поверхні водонагрівача.

Якщо ви не плануєте використовувати водонагрівач тривалий час

Якщо ви не плануєте використовувати водонагрівач тривалий час, виконайте наступне:

1. Закрийте кран на трубопроводі подавання водопровідної води.
2. Закріпіть трубку на випускному отворі запобіжного клапана. Натиснути важіль запобіжного клапана.
3. Максимально відкрити кран для гарячої води водонагрівача. (Будьте обережні, щоб не отримати опіки від гарячої води!) Злийте воду з бака водонагрівача.

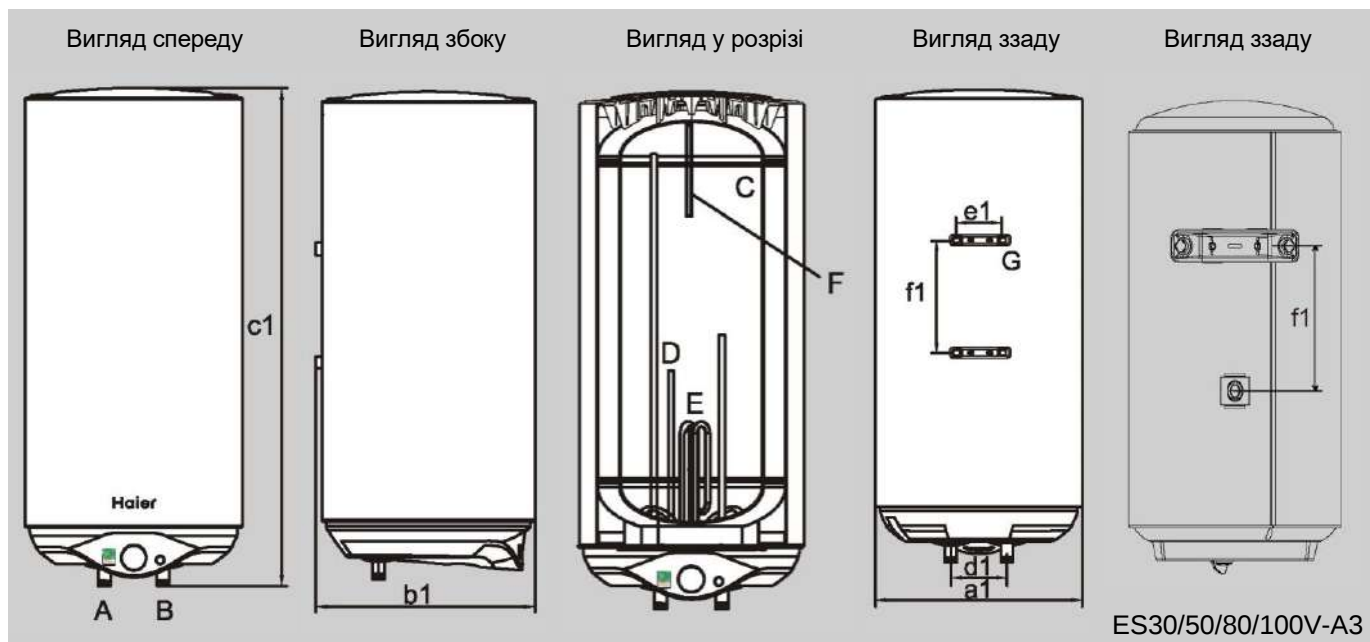
Щоб уникнути пошкодження водонагрівача при вторинному використанні рекомендуємо перед увімкненням електроживлення спочатку відкрити кран для гарячої води і випустити повітря з труб. При цьому біля відкритого крана забороняється палити і допускати присутність відкритого полум'я.

Крім цього, перед початком використання слід ретельно перевірити справність компонентів водонагрівача

і заповнення внутрішнього бака для води. За відсутності протікань можна вмикати електроживлення водонагрівача.

Зовнішній вигляд водонагрівача

Зовнішній вигляд водонагрівача і шаблон монтажних отворів (для установки на стіні)



Зовнішній вигляд і схема електричного ланцюга водонагрівача можуть бути змінені без попередження, без погіршення споживчих властивостей виробу.

- A — Вихід гарячої води
- B — Вхід холодної води
- C — Бак для води
- D — Труба для вимірювання температури
- E — Нагрівальний елемент
- F — Магнієвий анод
- G — Настінні кронштейни

Технічні характеристики

Тип	Об'єм (л)	Номинальний струм живлення	Номинальна потужність (Вт)	Номинальний тиск (МПа)	Номинальна температура (°C)	Рівень водонепроникності	Вага нетто (кг)	a1 (мм)	b1 (мм)	c1 (мм)	d1 (мм)	e1 (мм)	f1 (мм)
ES50V-A3	50	220 В~240 В~50 Гц	1500	0,80	75	IPX4	15	390	400	640	100	200	198
ES80V-A3	80	220 В~240 В~50 Гц	1500	0,80	75	IPX4	24	390	400	960	100	200	508
ES100V-A3	100	220 В~240 В~50 Гц	1500	0,80	75	IPX4	30	390	400	1176	100	200	568

Примітка:

- Дозволене відхилення вищевказаних параметрів: (розмір і вага): $\pm 10\%$.
- Термометр не є точним приладом для індикації температури. На шкалі вказані три зони від світлої до темної, позначені синім, помаранчевим і червоним кольором, які позначають низьку, середню і високу температуру води всередині ЕВН.
- Розташування монтажних шаблонів $a1$; $b1$; $c1$; $d1$; $e1$; $f1$ вказані на рисунку на стор. 18. 19

ПОСІБНИК З ЕКСПЛУАТАЦІЇ

Електричний водонагрівач

ES10V-Q1(R)

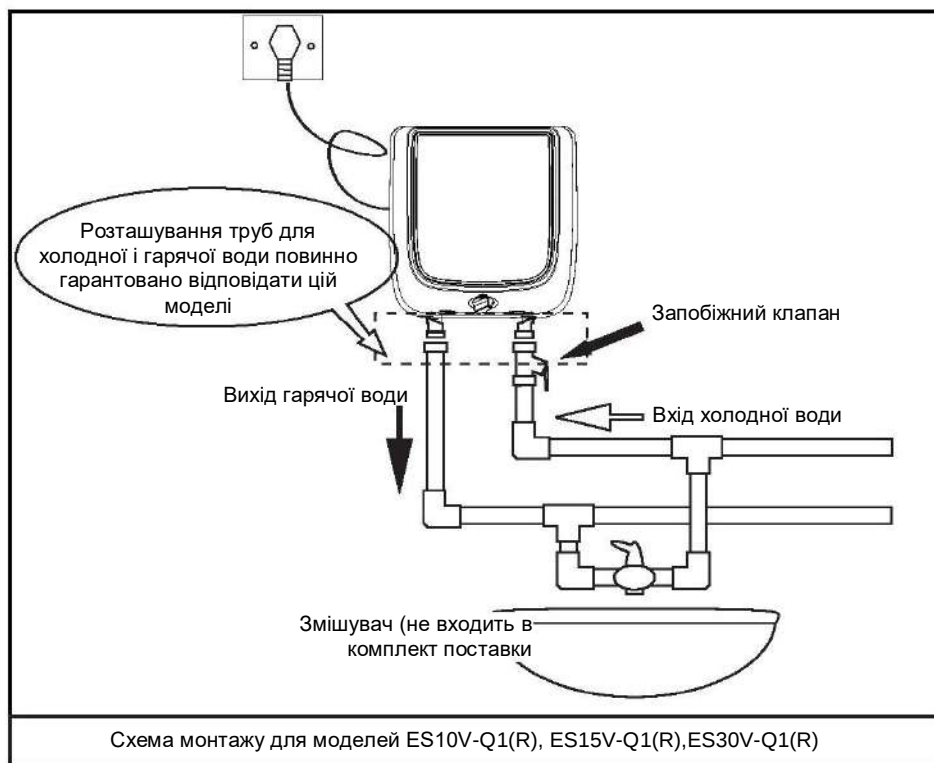
ES10V-Q2(R)

ES15V-Q1(R)

ES15V-Q2(R)

ES30V-Q1(R)

Інструкція з монтажу



Монтаж запобіжного клапана

Встановіть запобіжний клапан з номінальним тиском 0,80 (різьбовим з'єднанням G1/2 на трубопровід подачі води у такому положенні, щоб стрілка на корпусі клапана була спрямована в бік ЕВН. Випускний отвір має бути направлений вниз і залишатися відкритим для доступу повітря.

Увага!

Для моделей ES10V-Q2 (R) випускний отвір запобіжного клапана має перебувати вище рівня водонагрівача.

При нагріванні вода в баку ЕВН розширюється. Для зниження тиску в баку, невелика кількість води під час нагрівання може витікати через випускний отвір запобіжного клапана. Це нормальне явище.

Щоб уникнути розбризкування води, що стікає з випускного отвору клапана, рекомендуємо додатково встановити трубку для відведення води із запобіжного клапана.

Закріпіть трубку на випускному отворі запобіжного клапана.

Підключена до запобіжного клапана дренажна система повинна забезпечувати безперешкодне зливання води. Зливний шланг запобіжного клапана слід приєднувати під нахилом донизу, без перегинання. Переконайтеся, що нижній отвір трубки відкритий, а перешкод для вільного зливу води немає.



Монтаж водонагрівача

Монтаж водонагрівача повинен здійснювати представник сервісної компанії. Цей водонагрівач кріпиться на стіну. Стіна, на якій монтується водонагрівач, повинна бути достатньо міцною і стійкою.

Якщо стіна недостатньо міцна, її слід попередньо зміцнити. Визначте місце монтажу водонагрівача згідно монтажним розмірам, зазначеним в таблиці з технічними характеристиками.

За допомогою ударного дреля або перфоратора просвердліть у стіні два отвори діаметром 12 мм і глибиною 65 мм. Встановіть Г-подібні анкерні болти (2 шт.) у відповідні отвори в стіні і закріпіть їх. Крюк Г-подібного анкерного болта повинен бути спрямований вгору.

Притуліть водонагрівач до стіни і рухайте його вниз, поки кронштейн не зачепиться за гаки анкерних болтів. Натисніть на водонагрівач згори донизу і переконайтеся, що він надійно закріплений.

Встановіть запобіжний клапан згідно з інструкцією з монтажу запобіжного клапана.

Щоб зменшити втрати тепла, встановлюйте водонагрівач якомога ближче до місця використання гарячої води. Для зручності технічного обслуговування залиште навколо нагрівача вільний простір, достатній для виконання робіт.

Приділяйте особливу увагу герметизації різьбових з'єднань труб, щоб уникнути витоків води.

Увага!

Для подальшого обслуговування та можливого ремонту необхідно залишити вільний простір навколо водонагрівача (не менше 300 мм).

При монтажі ЕВН всередині закритого короба, в нижній частині короба необхідно передбачити люк, що забезпечує можливість знімання технологічної кришки для проведення обслуговування.

Переконайтеся, що тиск води у водопроводі становить не менше 0,05 МПа і не більше 0,75 МПа. Встановлюйте водонагрівач в приміщенні з температурою навколишнього середовища понад 0° С.

Якщо відстань між ЕВН і краном гарячої води перевищує 8 м, рекомендується забезпечити термоізоляцію водопроводу, щоб зменшити втрати тепла.

Стіна, на якій монтується водонагрівач, повинна бути міцною і стійкою. Вона повинна витримувати чотирикратну вагу водонагрівача з водою.

Якщо використовується не несуча стіна, або стіна з пустотілих цеглин, необхідно вжити належних заходів, наприклад, встановити додаткові стійки, використовувати наскрізні гвинти та стяжки.

Необхідно вибрати місце для електро-водонагрівача таким

чином, щоб в подальшому було б зручно використовувати водонагрівач і було б достатньо місця для виконання профілактичного обслуговування та ремонту.

Не встановлюйте під водонагрівачем предмети, які можуть бути пошкоджені в результаті витoku води.

Не встановлюйте водонагрівач над унітазом, ванною, умивальником або над дверною коробкою, щоб у користувача не виникло почуття гніту або небезпеки.

Щоб забезпечити нормальну роботу приладу, необхідно здійснити підключення до мережі електроживлення в сухому місці, (краще встановити вологозахисний короб).

Слідкуйте за правильністю підключення труб для входу та виходу води. Суворо дотримуйтесь вказівок щодо монтажу трубопроводів і запобіжного клапана.

Випускний отвір запобіжного клапана має бути направлений вниз і залишатися відкритим для доступу повітря.

Блокувати запобіжний клапан заборонено.

Експлуатувати водонагрівач без запобіжного клапана заборонено.

Режими роботи

В жодному разі не вмикайте електроживлення до повного заповнення бака, щоб уникнути перегріву нагрівального елементу і тим самим продовжити термін служби водонагрівача.

Відкрийте кран гарячої води на виході водонагрівача, а потім відкрийте кран холодної води, з'єднаний з водонагрівачем, щоб залити воду. Коли з випускного патрубку гарячої води поллється вода, закрийте кран гарячої води і увімкніть електроживлення.

У разі виявлення несправності:

Вимкніть електроживлення водонагрівача. Відключіть подавання холодної води. При виявленні витікання води з водонагрівача, злийте з нього воду, якщо це можливо зробити без демонтажу системи підведення води.

Не намагайтеся ремонтувати або демонтувати водонагрівач самостійно.

Порядок користування

Для регулювання температури води скористайтеся ручкою-регулятором в нижній частині ЕВН. Повертайте регулятор, щоб встановити необхідну температуру води. В крайньому правому положенні (максимальне нагрівання) значення температури води становить 75° С.

Щоб збільшити температуру води, повертайте регулятор за годинниковою стрілкою. При досягненні потрібного значення температури води, зупиніть регулятор. Увімкнений індикатор нагріву води показує, що відбувається нагрів води.

Щоб зменшити температуру води, повертайте регулятор проти годинникової стрілки. Вимкнення індикатора нагріву води означає, що процес нагрівання води завершився і водонагрівач перейшов в режим підтримки заданої температури.

Щоб вимкнути водонагрівач, продовжуйте повертати регулятор проти годинникової стрілки до повного вимкнення електрики.

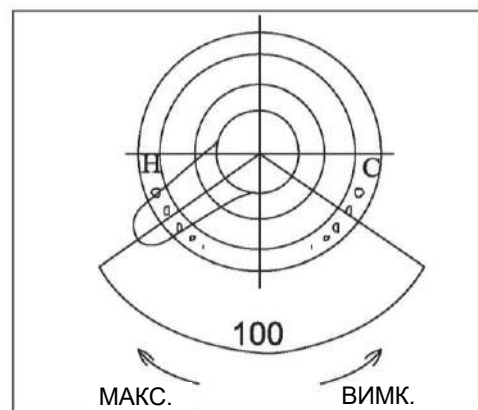
Коли температура води досягає заданого значення, то водонагрівач вимикається автоматично. Коли температура води знижується до певної температури, водонагрівач автоматично вмикається електроживлення і нагрівання триває.

Регулярно перевіряйте стан запобіжного клапана.

Безперервне витікання води з випускного отвору запобіжного клапана протягом тривалого часу вказує на те, що тиск проточної води вище граничного допустимого тиску водонагрівача. Повідомте про це фахівцям сервісної компанії.

Якщо різниця між тиском всередині бака і тиском в магістралі подачі води досягає 1 бар, клапан відкривається в зворотному напрямку, відбувається відтік води з бака водонагрівача в магістраль подавання води. Це нормальне явище, клапан справний і не потребує заміни.

Мінімальний тиск води, при якому клапан починає пропускати воду в бак, становить 0,5 бара.



Увага!

1. Щоб уникнути пошкодження або несправності ЕВН, не вмикайте електроживлення, доки ЕВН не буде повністю наповнений водою.

2. Для запобігання опіків перевіряйте температуру води перед її використанням.

3. У разі, якщо витрата гарячої води незначна, встановіть якомога нижчу температуру ЕВН. Це знизить тепловтрати і зменшить негативний ефект від температурної корозії і накипу, що дозволить продовжити термін служби ЕВН.

4. Будь ласка, не розташовуйте легкозаймисті рідини, наприклад, бензин, поруч з ЕВН. В іншому випадку існує велика ймовірність виникнення пожежі.

Чищення и технічне обслуговування

Попередження!

Ремонт і обслуговування водонагрівача повинні здійснювати тільки кваліфіковані фахівці.

Некваліфіковане втручання може спричинити серйозні травми або пошкодження майна.

Очищення зовнішньої поверхні водонагрівача.

Перед чищенням водонагрівача необхідно вимкнути електроживлення.

Протирайте поверхню водонагрівача вологою ганчіркою з використанням нейтральних миючих засобів.

Не використовуйте бензин або інші розчинники. Після чищення витріть водонагрівач сухою тканиною.

Увага:

Не використовуйте засіб для чищення з умістом абразивного матеріалу (наприклад, зубну пасту), кислоти, хімічний розчин (наприклад, спирт) або політуру.

Технічне обслуговування

Щоб забезпечити високоефективну роботу водонагрівача, необхідно регулярно проводити його технічне обслуговування (рекомендовано один раз на два роки). Залежно від якості використовуваної води і регулярності використання

Якщо ви не плануєте використовувати водонагрівач тривалий час

Якщо ви не плануєте використовувати водонагрівач тривалий час, виконайте наступне:

Для моделей **ES10V-Q1(R) ES15V-Q1(R) ES30V-Q1(R)**

1. Вимкнути живлення водонагрівача.
2. Закрийте кран на трубопроводі подавання водопровідної води.
3. Закріпіть трубку на випускному отворі запобіжного клапана. Натиснути важіль запобіжного клапана.
4. Максимально відкрити кран для гарячої води водонагрівача. (Будьте обережні, щоб не отримати опіки від гарячої води). Злийте воду з бака водонагрівача.

Для моделей **ES10V-Q2(R) ES15V-Q2(R)**

Увага! Дана операція вимагає демонтажу водонагрівача. Для виконання цих робіт рекомендуємо звернутися в Сервісний центр.

1. Вимкнути живлення водонагрівача.
2. Максимально відкрити кран для гарячої води водонагрівача. (Будьте обережні, щоб не отримати опіки від гарячої води). Дочекайтеся, доки гаряча вода буде повністю злита з водонагрівача (стрілка термометра повинна знаходитися в зоні, що позначає низьку температуру води в водонагрівачі).
3. Закрийте кран на трубопроводі подавання водопровідної води.
4. Закріпіть трубку на випускному отворі запобіжного клапана. Натиснути важіль запобіжного клапана.

водонагрівача необхідно не рідше одного разу на два роки проводити заміну магнієвого анода. Магнієвий анод очищає воду від домішок і збільшує термін служби водонагрівача. З питань технічного обслуговування звертайтеся до місцевого сервісного центру.

Увага: після проведення технічного обслуговування згідно вимог розділу «Карта Технічного обслуговування» цього посібника з експлуатації співробітник Авторизованого Сервісного центру повинен зробити відповідний запис.

Перевірити

У процесі експлуатації водонагрівача необхідно не менше одного разу на місяць перевіряти запобіжний клапан. Метод: натиснути маленький важіль запобіжного клапана з боку патрубка з випускним отвором. (Будьте обережними, щоб не травмувати руки.)

Якщо вода витікає, запобіжний клапан працює нормально. Якщо вода не витікає, необхідно зв'язатися з авторизованим сервісним центром.

Для заміни запобіжного клапана слід використовувати клапан з аналогічними параметрами і розмірами.

Регулярно викликайте фахівців сервісного центру для проведення обслуговування вашого водонагрівача. Своєчасно видаляйте накіп з поверхні водонагрівача.

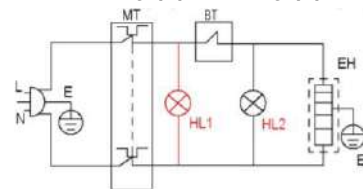
5. Від'єднати труби холодної і гарячої води від водонагрівача (вжити заходів щодо збору залишків води в трубах) і обережно зняти його з настінних кріплень.

6. Повернути водонагрівач трубами донизу і повністю злити воду з бака водонагрівача.

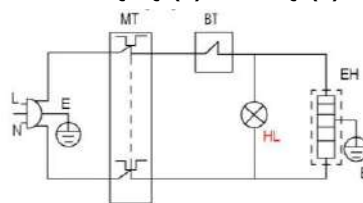
Щоб уникнути пошкодження водонагрівача при вторинному використанні рекомендуємо перед увімкненням електроживлення спочатку відкрити кран для гарячої води і випустити повітря з труб. При цьому біля відкритого крана забороняється палити і допускати присутність відкритого полум'я.

Крім цього, перед початком використання слід ретельно перевірити справність компонентів водонагрівача і заповнення внутрішнього бака для води. За відсутності протікань можна вмикати електроживлення водонагрівача.

ES10V-Q1(R) ES10V-Q2(R)



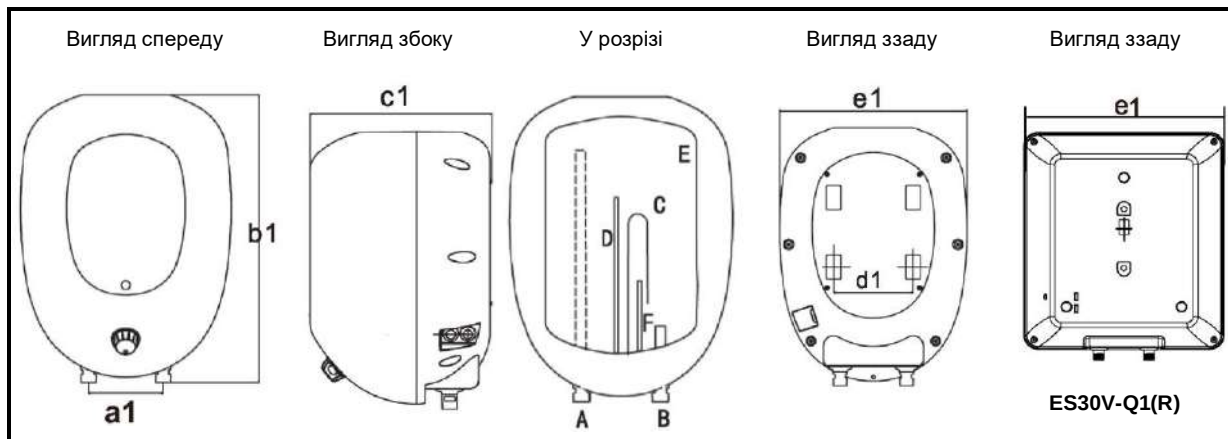
ES15V-Q1(Q2(R)) ES30V-Q1(R)



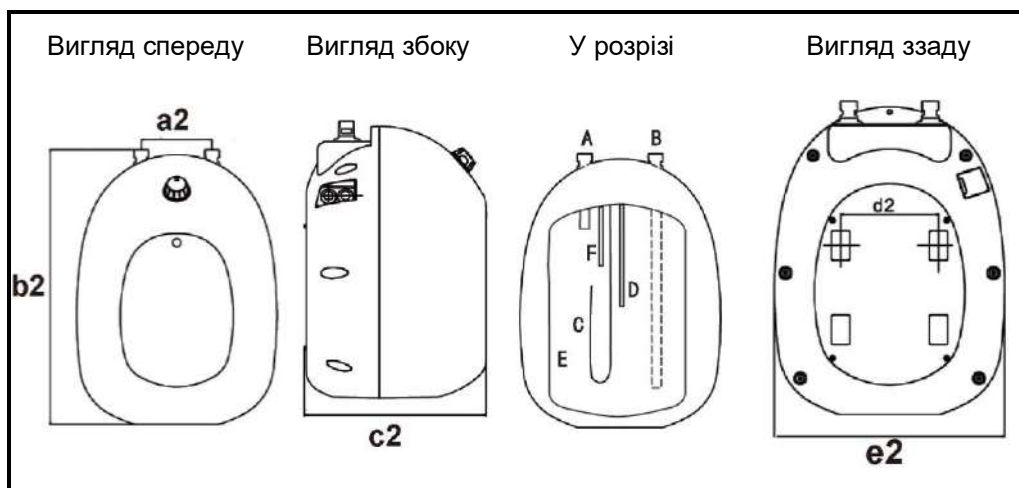
- MT – Захисний термостат
- BT – Регульований термостат
- HL – Індикатор нагрівання води
- HL1 – Індикатор нагрівання води
- HL2 – Індикатор нагрівання води
- EH – Нагрівальний елемент
- E – Заземлення (жовтий/ зелений)
- L – Фаза (коричневий)
- N – Нуль (синій)

Зовнішній вигляд водонагрівача

Для моделей ES10V-Q1(R) ES15V-Q1(R) ES30V-Q1(R)



Для моделей ES10V-Q2(R) ES15V-Q2(R)



- A – Вихід гарячої води
- B – Вхід холодної води
- C – Нагрівальний елемент
- D – Трубка термостата
- E – Бак для води
- F – Магнієвий анод

Зовнішній вигляд і схема електричного ланцюга водонагрівача можуть бути змінені без попередження, без погіршення споживчих властивостей виробу.

Технічні характеристики

Тип	Об'єм (л)	Номинальний струм живлення	Номинальна потужність (Вт)	Номинальний тиск (МПа)	Номинальна температура (°C)	Рівень водонепроникності	Вага нетто (кг)	a1 (мм)	b1 (мм)	c1 (мм)	d1 (мм)	e1 (мм)
ES10V-Q1(R)	10	220 В ~ 50 Гц	2000	0,75	75	IPX4	8	100	350	270	160	350
ES10V-Q2(R)	10	220 В ~ 50 Гц	2000	0,75	75	IPX4	8	100	350	270	160	350
ES15V-Q1(R)	15	220 В~240 В~50 Гц	2000	0,80	75	IPX4	9	100	402	331	160	327
ES15V-Q2(R)	15	220 В~240 В~50 Гц	2000	0,80	75	IPX4	9	100	402	331	160	327
ES30V-Q1(R)	30	220 В~240 В~50 Гц	2000	0,80	75	IPX4	12	100	454	400	–	400

Примітка:

- Дозволене відхилення вищевказаних параметрів: (розмір і вага): $\pm 10\%$.
- Розташування монтажних шаблонів a1; b1; c1; d1; e1 вказані на рисунку на стор. 15.

Часті питання

Опис проблеми	Можливі причини	Спосіб усунення
Немає води	Відсутній або занижений тиск в системі водопостачання.	Перевірити
	Засмічення крана подавання води і / або закритий кран подавання гарячої води.	Перевірити і очистити
Індикатор нагріву гарячої води увімкнений, але виходить тільки холодна вода.	Отвір подавання гарячої води закритий.	Перевірити, чи отвір подавання гарячої води відкритий.
	Задана дуже велика витрата води.	Дочекайтеся, доки вода нагріється до заданої раніше температури, а потім відрегулюйте змішування потоків гарячої та холодної води за допомогою змішувача.
	Минуло недостатньо часу для нагріву води до заданої температури.	Продовжить підігрівати воду.
	Несправність системи нагріву води.	Зверніться до Авторизованого сервісного центру Хайер.
Індикатор нагріву гарячої води не вмикається, виходить тільки холодна вода.	Не увімкнено електроживлення.	Перевірте, чи підключений ЕВН до електроживлення.
	Несправність системи нагріву води.	Зверніться до Авторизованого сервісного центру Хайер.
Індикатор нагрівання працює постійно.	Можливо, вода не досягла заданої температури.	Продовжить підігрівати воду.
	Несправність системи нагріву води.	Зверніться до Авторизованого сервісного центру Хайер.
Вода виходить по чергово сильним та слабким потоком. Вода виходить по чергово гаряча та холодна.	Можливо, проблема з стабільністю тиску у водопроводі.	Необхідно відрегулювати потік води за допомогою змішувача або перезавантажити ЕВН після регулювання напору води.
Недостатній нагрів води.	Встановлено занижене значення температури.	Встановіть значення температури згідно положень Посібника з експлуатації.
	Можливо, натиск води занадто сильний.	Відрегулювати потік води за допомогою змішувача.

Карта технічного обслуговування

Дата	Виконані роботи	Назва АСЦ	Підпис співробітника АСЦ	Підпис клієнта

Haier

Філії Виробника
(код філії Виробника вказано на виробі):

A

«Haier Overseas Electric Co., Ltd.», Китай
Haier Group, Haier Industrial Park, No 1,
Haier Road, Hi-tech Zone,
266101, Qingdao, P.R. Китай

B

«Haier Electrical Appliances Corp., LTD., Ltd.»
Haier Group, Haier Industrial Park, No 1, Haier
Road, Hi-tech Zone, 266101, Qingdao, P.R.
Китай

ERC

Виробник:

«HaierOverseasElectricAppliancesCorp.Ltd»
ХайерОверсізЕлектрикАпплаенсіз Корп.Лтд

Адреса: RoomS401,HaierBrandbuilding,Haier
IndustryparkHi-techZone,LaoshanDistrict Qingdao
РумS401,Хайербрендбілдінг,Хайер
індастріпарк,Хай-текзон,Лаошандістрікт,
Циндао,Китай

Імпортёр: Офіційний представник ТОВ“Хайер-
Еіркон” в Україні

Адреса імпортера:
03118,м.Київ,Україна,ТОВ“Хайер-Еіркон”
пр-т.В.Лобановського,150-В,оф.82